



Asamblea General

Distr. general
29 de julio de 2015
Español
Original: inglés

Sexagésimo noveno período de sesiones

Temas 14 y 15 del programa

Cultura de paz

Función de las Naciones Unidas en la promoción de un nuevo orden humano mundial

Carta de fecha 29 de julio de 2015 dirigida al Secretario General por el Encargado de Negocios interino de la Misión Permanente de Kazajstán ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de transmitirle la Declaración de los Participantes en el Quinto Congreso de Líderes de las Religiones Mundiales y Tradicionales, celebrado en Astaná los días 10 y 11 de junio de 2015 (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y la Declaración como documento del sexagésimo noveno período de sesiones de la Asamblea General, en relación con los temas 14 y 15 del programa.

(Firmado) Akan **Rakhmetullin**
Encargado de Negocios interino
Misión Permanente de la República de Kazajstán
ante las Naciones Unidas



**Anexo de la carta de fecha 29 de julio de 2015 dirigida al
Secretario General por el Encargado de Negocios interino
de la Misión Permanente de la República de Kazajstán
ante las Naciones Unidas**

[Original: árabe, chino, inglés y ruso]

**Declaración de los Participantes en el Quinto Congreso
de Líderes de las Religiones Mundiales y Tradicionales**

Nosotros, los participantes en el Quinto Congreso de Líderes de las Religiones Mundiales y Tradicionales, unidos por una aspiración común a la paz, la concordia y la cooperación a fin de asegurar un futuro mejor para la humanidad,

Expresando agradecimiento al Presidente de la República de Kazajstán, Excmo. Sr. Nursultan Nazarbayev, por su noble iniciativa de acoger el Congreso de Líderes de las Religiones Mundiales y Tradicionales, así como al pueblo y al Gobierno kazajos por su generosidad y hospitalidad,

Reconociendo el importante papel del Congreso y la contribución de la República de Kazajstán a la promoción del diálogo interreligioso y entre civilizaciones para construir un mundo pacífico, justo y seguro en el siglo XXI,

Acogiendo con beneplácito las iniciativas mundiales y regionales destinadas a promover la armonía entre religiones y culturas, que fortalecen el diálogo de líderes religiosos y políticos,

Observando la importancia de la contribución de las religiones mundiales y tradicionales al desarrollo de la civilización humana a través de la afirmación de los ideales y valores espirituales,

Reconociendo el importante papel de la religión en la creación de una atmósfera de respeto mutuo, el fortalecimiento de los valores de la familia y la educación moral de los jóvenes,

Expresando preocupación por el aumento de las tensiones entre grupos religiosos y étnicos, la inestabilidad política y los enfrentamientos militares en diferentes partes del mundo,

Condenando las manifestaciones de todo tipo de intolerancia, incluida la religiosa, y de radicalismo, que han causado víctimas y sufrimientos a la población civil,

Subrayando que el extremismo y el terrorismo no guardan relación alguna con la verdadera vocación de todas las religiones,

Confirmando nuestro compromiso con la aplicación de los acuerdos en el espíritu del tema principal del Quinto Congreso – “El diálogo de líderes religiosos y políticos para la paz y el desarrollo”,

Hemos convenido en lo siguiente:

1. Facilitar el diálogo de líderes religiosos y políticos, organizaciones internacionales y la sociedad civil, a fin de garantizar la estabilidad y la seguridad y prevenir y resolver los conflictos;

2. Exhortar a todas las partes involucradas en conflictos en todo el mundo a que cesen la violencia, declaren una tregua y, por medio de negociaciones, lleguen a un acuerdo para poner fin a las hostilidades, proteger a la población civil y encontrar una solución pacífica para todas las contradicciones;

3. Oponernos enérgicamente al uso de la fuerza para resolver cualquier desacuerdo político y religioso, en los planos nacional e interestatal;

4. Hacer un llamamiento a los dirigentes políticos de las potencias mundiales para que pongan fin al creciente abismo de desconfianza en el mundo de hoy y a las sanciones mutuas, y para que hagan uso de los mecanismos de las Naciones Unidas y otras organizaciones internacionales para superar las divisiones y restablecer la paz y la seguridad de conformidad con el derecho internacional;

5. Facilitar el diálogo de los líderes religiosos y políticos sobre la base de los principios de igualdad, justicia, respeto mutuo y coexistencia pacífica;

6. Reforzar los mecanismos convencionales y elaborar nuevas formas de interacción entre los líderes espirituales y políticos en aras de la paz y el desarrollo sostenibles;

7. Garantizar la igualdad de respeto a las religiones mundiales y tradicionales, por lo que consideran sagrado y por los sentimientos religiosos de los creyentes, a la vez que reconocemos los derechos humanos inalienables a la libertad de conciencia, opinión, expresión y elección;

8. Respetar la diversidad religiosa y promover el diálogo entre religiones mundiales y tradicionales;

9. Luchar contra la incitación a la enemistad, el odio y la violencia bajo la apariencia de retórica pseudoreligiosa;

10. Apoyar las medidas para luchar contra el extremismo y el terrorismo, aspirando a erradicarlos, a la vez que prestando especial atención a garantizar que la lucha contra el extremismo y el terrorismo no se convierta en una guerra contra las religiones y sus fieles;

11. Aumentar la interacción del Congreso de Líderes de las Religiones Mundiales y Tradicionales con las Naciones Unidas, las organizaciones internacionales para la seguridad y la cooperación y otras iniciativas para fomentar el diálogo mundial en pro de la paz y el desarrollo;

12. Contribuir a la educación de los jóvenes, haciendo más hincapié en aumentar la conciencia religiosa y promover la tolerancia religiosa y el respeto de los valores de la familia;

13. Alentar a los propietarios de los medios de comunicación y editores a que dejen de utilizarlos, incluidos los que tienen como soporte a Internet, como instrumento para incitar a las divisiones religiosas y sectarias, recordándoles su responsabilidad moral, y aconsejarles que propaguen una cultura de paz, concordia y respeto entre religiones, naciones y pueblos;

14. Sumar los esfuerzos de los líderes religiosos y políticos, los Estados y las sociedades por igual para abordar los problemas más acuciantes del mundo moderno, como la pobreza, el hambre, las epidemias, el desempleo y los efectos de los desastres naturales y provocados por el ser humano;

15. Acoger con beneplácito la iniciativa de Kazajstán de acoger en Astaná la Conferencia Regional sobre la Lucha contra el Extremismo Violento;

16. Celebrar el Sexto Congreso de Líderes de las Religiones Mundiales y Tradicionales en 2018 en Astaná.

Astaná (República de Kazajstán)
11 de junio de 2015
